



安全理事会

Distr.: General
26 May 2016
Chinese
Original: English

2016 年 5 月 24 日秘书长给安全理事会主席的信

2016 年 4 月 25 日的安全理事会主席声明(S/PRST/2016/5)第十三段请秘书长提交一个计划，概述也门问题特使办公室怎样才能协助它与各方开展下一阶段的工作，特别是协助也门各方制定一份路线图，以执行临时安全措施、特别是地方一级安全措施，进行撤离，移交重型武器，恢复国家机构和恢复政治对话。本函就是根据此项请求提交的。

也门 2011 年初发生起义以来，我一直从中斡旋，积极帮助也门人民找到和平解决办法。政府与反对派进行谈判，2011 年 11 月 23 日在利雅得签署了《海湾合作理事会倡议》及其《执行机制》；联合国向此番谈判提供了支持。自那时起，联合国一直积极同也门所有政治团体接触，以便利和支持《倡议》及其《执行机制》的有效实施。

2012 年 6 月 18 日，我致函安全理事会主席(S/2012/469)，谨通知他，我打算设立一个少量人员组成的秘书长也门问题特别顾问办公室，以充分实现安全理事会第 2014(2011)和第 2051(2012)号决议的期望。安理会主席 2012 年 6 月 21 日发来复函(S/2012/470)，称安理会成员注意到我信中表达的意愿。

自从 2012 年成立特使办公室以来，联合国向也门主导的政治过渡进程提供支持，并促进具有包容性的参与，包括以往靠边站的群体(如妇女、青年、胡塞武装组织和南部运动)的参与。在联合国提供的支持和便利下，也门人于 2014 年 1 月召开了全国对话会议，来自也门所有区域和政治团体的 565 名代表到会。全国对话的成果文件支持法治和善政，为建设联邦制和民主的新也门奠定了基础。成立了宪法起草委员会，以便在全国对话会议成果的基础上起草新宪法。

虽然政治过渡方面取得了重大进展，但胡塞武装组织、其他武装团体和政府军之间的冲突，导致 2012 年年中军事暴力行为升级。虽然我当时的特别顾问促成各方达成协定，但 2014 年 9 月以及其后几个月间，胡塞武装组织和武装部队中的结盟单位控制了萨那和该国其他地区。



联合国促成举行了若干轮谈判，试图打破政治僵局，但这些努力对于阻止军事对抗的升级而言没有什么效果。2015 年 3 月，“伊斯兰国”声称对萨那两座清真寺遇袭、造成数百名礼拜者死亡的事件负责。在同一月份，与胡塞武装组织结盟的空军轰炸了亚丁的总统府，阿卜杜·拉布·曼苏尔·哈迪总统在逃离萨那后正避难在此。应总统请求，2015 年 3 月 26 日，由沙特阿拉伯所牵头的结盟国家进行军事干预，以确保政府归位。

胡塞武装组织部队和国民军中与胡塞武装组织结盟的部分单位针对也门政府军和与之结盟的民兵的地面战斗加剧并蔓延，引发了人道主义紧急情况。阿拉伯半岛的“基地”组织和其他此类恐怖团体浑水摸鱼，将重要地区置于其控制之下，并屡次攻击许多地方政府目标和平民目标。

安全理事会第 2216(2015)号决议请我进一步发挥斡旋作用，以便恢复由也门人主导并包容各方的、和平有序的过渡。自那时起，我的特使促进了一轮接一轮的协商，包括 2015 年 6 月和 12 月在瑞士的直接谈判，以便停止敌对行动并恢复政治过渡进程。

我的特使召集各方举行新一轮和平谈判，由科威特主持；谈判于 2016 年 4 月 21 日开始。安全理事会在 2016 年 4 月 25 日的上述主席声明中，对科威特谈判表示支持，吁请也门各方拟定路线图，以便实施临时安全安排，尤其是在地方一级这样做，撤出、移交重武器，实现国家体制归位并恢复政治对话。

为缓和人道主义局势并设立有利于谈判的环境，由我的特使谈判达成的停止敌对行动于 2016 年 4 月 10 日生效。虽然在塔伊兹、焦夫和马里布目前仍然面临挑战，但停止敌对行动导致全国多数地区军事暴力程度下降。缓和局势和协调委员会由双方军事代表组成；该委员会从科威特开展工作，在六个省设立了地方的缓和局势委员会，为停止敌对行动提供支持。在全国范围，停止敌对行动的情况依然极为脆弱，需要联合国紧急提供额外的支持。停止敌对行动的情形恶化，可能破坏科威特谈判，并阻碍促进稳定和安全方面的进展。

对于形成积极的政治态势并拟定使也门重返和平有序的政治过渡进程的路线图而言，科威特谈判是至关重要的步骤。虽然双方都承诺在科威特达成协定，但它们之间仍然存在着深刻的分歧，要取得成功的成果，就必须消除这些分歧。

帮助确保此进程取得成功以及落实在科威特达成的任何协定，是我最重要的优先事项之一。这将要求国际社会，特别是本区域各国，继续提供支持。这还将要求联合国加大其调停和促进的努力，在作出临时安全安排、接触武装、复员和重返社会、停火、脱离接触和安全部门其他问题方面，向也门各方提供支持，并提供额外的实质性专门支持。

也门问题特使办公室将继续以我的名义进行斡旋，以期促进达成综合性的解决办法，以便永久结束冲突，并就完成海湾合作理事会倡议执行机制的其余任务

和综合性的全国对话会议的成果，商定一份路线图。该办公室还将继续执行 2012 年 6 月安全理事会主席的上述来往信件(S/2012/469 和 S/2012/470)所列各项任务。

为了完成与安全理事会所要求的、支持也门各方及和平进程的计划相关的新的责任和任务，我打算加强也门问题特使办公室，以行使下列主要职能：

(a) 在科威特谈判和其后的协商中，牵头提供联合国的援助，以便利商谈和拟定以下各项，并就此提供技术咨询：

- (一) 临时安全安排，包括组成安全委员会、谈判撤出民兵和武装部队以及有序地向国家移交重武器；
- (二) 让国家机构归位，包括尊重法定的权力划分，消除国家机构正常运作所面临的任何障碍；
- (三) 准备恢复政治对话，包括就完成宪法草案定稿并予以通过、开展选举改革和举行大选达成协议；

(b) 在扩大提供便利和向也门各方提供技术咨询方面，牵头提供联合国的援助，目的是确保更多地尊重和遵守停止敌对行动的安排，包括通过支持缓和局势和协调委员会、地方委员会和其它地方机制这样做；

(c) 在实施在科威特和其后协商中达成的各项协定的初步阶段方面，牵头提供联合国的援助，并规划和筹备联合国为执行更加全面的协定提供的支持。

也门问题特使将继续以我的名义进行斡旋，包括为此定期和经常访问也门，同也门所有方面和国际及区域伙伴密切接触。经扩大的办公室将要求配备具有以下领域专门知识的工作人员：政治调停和促进、选举事务、停火、脱离接触、解除武装、复员和重返社会、其他安全部门问题和随之而来的行政、安全和支持事务。

加强特使办公使的工作将分两阶段进行。在第一阶段，将为停止敌对行动、在上述领域进行设计和商谈、在萨那开展实施工作的初步阶段，以及与联合国系统进行全面协商，规划和筹办联合国对今后阶段实施工作的支持。第二阶段将为在萨那以外的好几个地点更加全面地实现各项协定提供支持。只有在科威特谈判和其后各轮商谈在朝向全面解决方面进一步取得进展的情况下，才会启动第二阶段。

我打算在切实可行的情况下，尽快地将也门问题特使办公室从纽约迁往安曼。该办公室将成为向也门境内的作业提供支持的规划启动场所。在第一阶段，办公室将继续在萨那保持有限存在，随着安全局势的许可，将不断扩大其存在。将对安全局势密切加以监测，并根据所评估到的威胁等级，对减缓措施作出调整。在此情形下，需要再三强调的是，所有各方必须让人道主义人员和联合国人员(特

别是安全保卫人员和安保设备)安全、迅速和不受阻碍地通行，以确保交付各项任务。

我指望安全理事会对我的做法给予支持。将酌情向各理事机构提交概述加强也门问题特使办公室所需资源的拟议预算细目。

请提请安全理事会成员注意本函为荷。

潘基文(签名)
